

# Prayer for Ukraine

Molytva za Ukrainu" (Ukrainian: Молитва за Україну)

Mykola Lysenko

trans. Anna Lapwood

Ar: David Mwigani

Oleksandr Konysky

(Text is phonetic transliteration)

*pp*

Soprano  
Bo - zhe, Ve - ly - kyi, Ye - dy - nyi! Nam U - kra - i - nu khra - ny,

Alto  
Bo - zhe, Ve - ly - kyi, Ye - dy - nyi! Nam U - kra - i - nu khra - ny,

Tenor  
Bo - zhe, Ve - ly - kyi, Ye - dy - nyi! Nam U - kra - i - nu khra - ny,

Bass  
Bo - zhe, Ve - ly - kyi, Ye - dy - nyi! Nam U - kra - i - nu khra - ny,

Piano  
*pp*

5

S.  
Vo - li i svi - tu pro - min - niam, Ti yi - i o - si - ny

A.  
Vo - li i svi - tu pro - min - niam, Ti yi - i o - si - ny

T.  
Vo - li i svi - tu pro - min - niam, Ti yi - i o - si - ny

B.  
Vo - li i svi - tu pro - min - niam, Ti yi - i o - si - ny

Pno.  
*pp*

9

*mp*

S. Svit - lom na - u - ky i znan - nia Nas, di - tey, — pro-svi - ty

A. Svit - lom na - u - ky i znan - nia Nas, di - tey, pro-svi - ty

T. Svit - lom na - u - ky i znan - nia Nas, di - tey, — pro-svi - ty

B. Svit - lom na - u - ky i znan - nia Nas, di - tey, pro-svi - ty

Pno. *mp*

13

*mf*

S. V chystii liu bo - vi do kra - iu, Ty nas, Bo - zhe, zros - ty. Mo - lymos' Bo - zheye - dy - nyi,

A. V chys tii liu bo - vi do kra - iu, Ty nas, Bo - zhe, zros - ty. Mo - lymos' Bo - zheye - dy - nyi,

T. V chys tii liu bo - vi do kra - iu, Ty nas, Bo - zhe, zros - ty. Mo - lymos' Bo - zheye - dy - nyi,

B. V chys tii liu bo - vi do kra - iu, — Ty nas, Bo - zhe, zros - ty. Mo - lymos' Bo - zheye - dy - nyi,

Pno. *mf*

S. Nam Ukra-i - nukhra - ny, Vsi svo-i las - kyshched-ro - ty. Ty naliud nashzver - ny.

A. Nam Ukra-i - nukhra - ny, Vsi svo-i las - kyshched-ro - ty. Ty naliudnash zver - ny.

T. Nam Ukra-i - nukhra - ny, Vsi svo-i las - kyshched-ro - ty. Ty na liudnash zver - ny.

B. Nam Ukra-i - nukhra - ny, Vsi svo-i las - kyshched-ro - ty. Ty na liudnash zver - ny.

Pno.

25 *pp* *f* **Allargando**

S. Dai yomu vo - liu, dai yomudo - liu, Dai do - broho svi - tu, Shchas - tia, Dai, Bozhe, na - ro - du I

A. *pp* *f*  
Dai yomu vo - liu, dai yomudo - liu, Dai do - broho svi - tu, Shchas - tia, Dai, Bozhe, na - ro - du I

T. *pp* *f*  
Dai yo - mu, Dai do - broho svi - tu, Shchas - tia, Dai, Bozhe, na - ro - du I

B. *pp* *f*  
Dai yo - mu Dai svi - tu, Shchas - tia, Dai, Bozhe, na - ro - du I

Pno. *pp* *f*

*mp*

S. mno - ha - ia, mno - ha - ia li - ta.

*mp*

A. mno - ha - ia, mno - ha - ia li - ta.

*mp*

T. mno - ha - ia, mno - ha - ia li - ta.

*mp*

B. mno - ha - ia, mno - ha - ia li - ta.

*mp*

Pno.

Bozhe velykyi, yedynyi,  
 Nam Ukrainu khrany,  
 Voli i svitu prominniam,  
 Ty yii osiny.

Svitlom nauky i znannia  
 Nas, ditey, prosvity,  
 V chystii ljubovi do kraiu,  
 Ty nas, Bozhe, zrosty.

Molymos', Bozhe yedynyi,  
 Nam Ukrainu khrany,  
 Vsi svoi lasky y shchedroty,  
 Ty na liud nash zverny.

Dai yomu voliu, dai yomu doliu,

Dai dobroho svitu, shchastia,  
 Dai, Bozhe, narodu  
 I mnohaia, mnohaia lita.

Lord, oh the Great and Almighty,  
 Protect our beloved Ukraine,  
 Bless her with freedom and light  
 Of your holy rays.

With learning and knowledge enlighten  
 Us, your children small,  
 In love pure and everlasting  
 Let us, oh Lord, grow.

We pray, oh Lord Almighty,  
 Protect our beloved Ukraine,  
 Grant our people and country  
 All your kindness and grace.

Bless us with freedom, bless us with wisdom,

Guide into kind world,  
 Bless us, oh Lord, with good fortune  
 For ever and evermore.